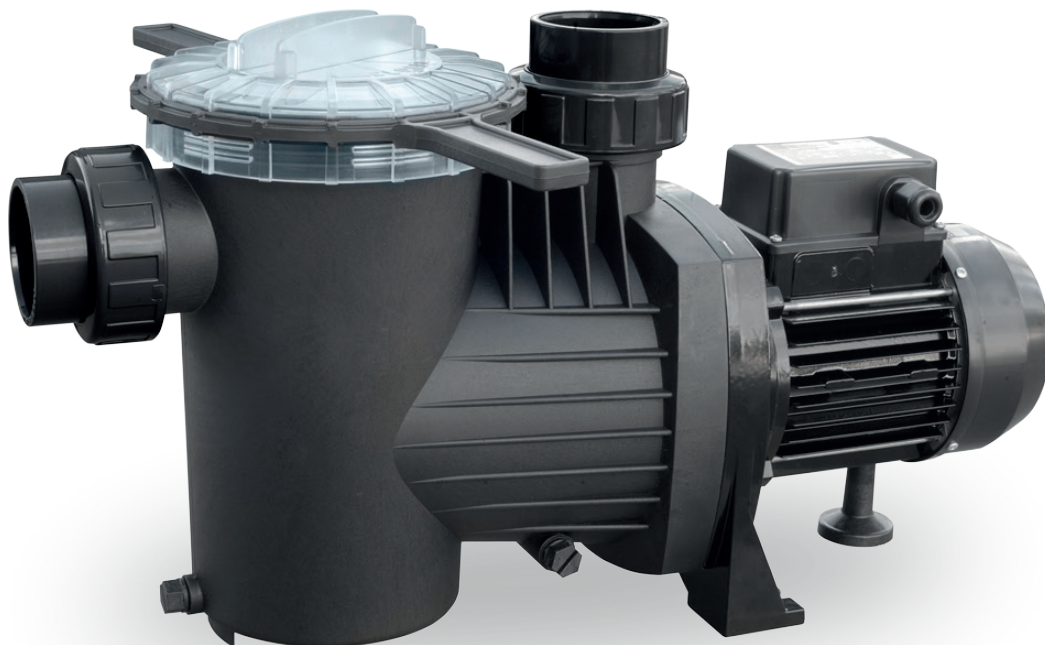


BOMBA AUTOASPIRANTE PARA PISCINA

Self priming pump for swimming pools • Pompe auto-aspirante pour piscine • Selbstansaugende Pumpe für Schwimmbecken • Самовсасывающий насос для бассейна • Bomba auto-aspirante para piscina



ES

EN

FR

Aplicaciones

Electrobomba autoaspirante para piscinas, con pre-filtro incorporado de grandes dimensiones, que junto a las excelentes prestaciones hidráulicas que ofrece, genera una altísima capacidad de filtración.

Filtro con tapa transparente en policarbonato que permite observar fácilmente el interior del cesto prefiltro. Imposibilidad de comunicación eléctrica con el agua, ya que ninguna parte del motor tiene contacto con el líquido bombeado.

Incorpora de serie llave para apertura de la tapa prefiltro sin esfuerzos.

Características Constructivas

Cuerpo bomba, disco portasello, difusor y llave apertura en polipropileno, resistente a los productos químicos de las piscinas y reforzado con fibra de vidrio garantizando una excelente duración.

Eje en acero inoxidable AISI-316. Turbina en Noryl.

Sello mecánico en acero inoxidable AISI-316. Tornillería en Acero Inoxidable AISI 304.

La bomba permite dos tipos de conexiones:

- Conexión rosca-hembra de 2"
- Conexión para tubo de PVC de Ø 63 para encolar.

Motor

Motor asíncrono, cerrado de ventilación externa. Grado de protección IP-55. 50-60 Hz. Aislamiento clase F. Rodamientos de motor lubricados de por vida, y seleccionados para garantizar larga duración y silenciosidad.

Máxima temperatura del agua: +40 °C.

Applications

Electrical self priming pump for pools with large pre-filter, which, together with its excellent hydraulic performance, gives a very large filtering capacity.

A filter with a transparent, polycarbonate lid that easily allows inspection of the interior of the pre-filter sieve.

No possible electrical contact with the water as no part of the motor is open to it.

Includes a standard key for effortless opening of the pre-filter lid.

Constructive Characteristics

Pump body, pump body lid, diffuser and opening key in polypropylene, resistant to the chemical products in pools and reinforced with glass fibre, guaranteeing excellent duration.

Shaft in stainless steel AISI-316. Noryl impeller.

Mechanical seal in stainless steel AISI-316. Bolts in AISI 304 Stainless Steel.

The pumps allows two possible connections:

- Female threat of 2"
- Connection for PVC pipe Ø 63 to glue.

Motor

Standard asynchronous motor, sealed from external ventilation. Protection IP-55. 50-60 Hz. Class F insulation. Motor bearings greased for life and selected to ensure long duration and silent working. Maximum water temperature: +40°C.

Applications

Pompe électrique auto-aspirante pour piscines, avec préfiltre incorporé de grandes dimensions qui génère, grâce à ses excellentes prestations hydrauliques, une très grande capacité de filtration.

Filtre avec couvercle transparent en polycarbonate permettant d'observer facilement l'intérieur du panier de préfiltrage.

Communication électrique impossible avec l'eau, car aucune partie du moteur n'est en contact avec l'eau.

La pompe possède de série une clef pour ouvrir le couvercle de préfiltrage sans efforts.

Caractéristiques des composants

Le corps de la pompe, couvercle corps pompe, le diffuseur et la clef d'ouverture sont en polypropylène, résistant aux produits chimiques des piscines et renforcé avec de la fibre de verre garantissant une excellente durée de vie. L'axe est en acier inoxydable AISI-316. Turbine en Noryl. **Fermeture mécanique en acier inoxydable AISI-316.** Visserie en acier inoxydable AISI 304.

La connexion de la pompe est:

- Connexion femelle a vis 2"
- Connexion pour tube du PVC Ø 63 encole.

Moteur

Asynchrone fermé, à ventilation externe. Degré de protection IP-55. 50-60 Hz. Isolation classe F. Les roulements du moteur sont lubrifiés à vie et sélectionnés pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement silencieux.

Température maximale de l'eau: +40°C.



Cesto prefiltro de gran volumen para ofrecer una calidad de filtrado muy elevada y a su vez no requerir una limpieza constante del cesto. Llave prefiltro suministrada de serie con cada bomba que permite la apertura de la tapa sin esfuerzo, y con gran comodidad ya que puede cogerse con las dos manos. - Large volume pre-filter sieve to be able to offer high quality filtering and not require the sieve to be cleaned constantly when the pool is excessively dirty. Pre-filter lid key supplied standard with each pump, which allows effortless lid opening and great comfort as it can be held with both hands. - Panier de préfiltrage de grand volume pour offrir une qualité de filtrage très élevée sans besoin d'un nettoyage constant du panier lorsqu'il y a trop de saleté dans la piscine. La clef pour le couvercle du préfiltre est fournie de série avec chaque pompe, et permet d'ouvrir le couvercle sans efforts et commodément, pouvant être pris à deux mains. - Großer Vorfilterkorb, um eine hervorragende Filterqualität zu garantieren und gleichzeitig nicht permanent den Filter reinigen zu müssen, wenn das Schwimmbecken gerade sehr verschmutzt ist. Serienmäßiger Schlüssel für den Vorfilterdeckel, der die mühelose und bequeme Öffnung des Deckels gewährleistet, da er mit den Händen festgehalten werden kann und genau auf die 20 Punkte des Vorfilterdeckels passt. - Сетка фильтра предварительной очистки большого объема, обеспечивающая высококачественную фильтрацию не и нуждающаяся в постоянной чистке. В комплект поставки каждого насоса входит стандартный замок, устанавливаемый на крышке фильтра предварительной очистки, позволяющий открывать её без дополнительных усилий, а также удобный в обращении, благодаря тому, что за замок можно взяться обеими руками. - Cesto pré-filtro de grande volume para poder oferecer uma qualidade de filtração elevada e sem necessidade de realizar uma limpeza constante do cesto. Chave tampa préfiltro fornecida de série com cada bomba que permite a abertura da tampa sem esforço e com grande comodidade, já que pode ser agarrada com as duas mãos.

DE

КГ

PT

Anwendungen

Selbstansaugende Elektropumpe für Schwimmbecken, mit eingebautem großen Vorfilter, der, abgesehen von seinen ausgezeichneten hydraulischen Eigenschaften, eine hohe Filterqualität besitzt. Filter mit durchsichtigem Deckel aus Polycarbonat, um den Inhalt des Vorfilters besser beobachten zu können. Eine elektrische Verbindung mit dem Wasser ist ausgeschlossen, da kein Teil des Motors mit dem Wasser in Berührung kommt. Enthält serienmäßigen Schlüssel, um den Vorfilterdeckel mühelos öffnen zu können.

Herstellungsdaten

Pumpenkörper, Pumpenkörperdeckel, Verteiler und Schlüssel aus Polypropylen, widerstandsfähig gegen die chemischen Produkte der Schwimmbecken und mit Glasfaser verstärkt garantiert dies eine lange Haltbarkeit. Achse aus rostfreiem Edelstahl AISI-316. Turbine aus Noryl. **Mechanischer Verschluss aus AISI-316.** Verschraubung aus rostfreiem Edelstahl AISI 304.

Die Pumpe erlaubt zwei Anschlussarten:

- 2" innengewinde
- PVC-Rohr Ø 63 zum verleimen

Motor

Asynchroner Motor, luftdicht verschlossen. Schutzgrad IP-55. 50-60 Hz. Isolierung Klasse F. Die Kugellager des Motors sind dauerhaft geschmiert und wurden ausgewählt, um eine lange Lebensdauer und einen niedrigen Geräuschpegel zu garantieren. Maximale Wassertemperatur: +40°C.

Применение

Самовсасывающий электронасос для бассейнов, со встроенным крупногабаритным фильтром предварительной очистки, который помимо великолепных гидравлических свойств также обладает и высокими фильтрующими свойствами. Фильтр с прозрачной крышкой из поликарбоната, обеспечивающей свободное наблюдение за внутренней полостью сетки фильтра предварительной очистки. Исключена возможность контакта электричества с водой, благодаря тому, что ни одна из частей мотора не соприкасается с накачиваемой жидкостью. В комплект поставки входит стандартный замок, позволяющий открывать крышку фильтра предварительной очистки без дополнительных усилий.

Характеристики конструкции

Корпус насоса, крышка корпуса насоса, диффузор и замок из полипропилена, устойчивого к воздействию химических продуктов, используемых в бассейнах, и армированного стекловолокном, что гарантирует долговечность насоса. Вал из нержавеющей стали марки AISI-316. Рабочее колесо марки Noryl. **Механический затвор из углерода и нержавеющей стали марки AISI-316.** Болты с гайками из нержавеющей стали марк и AISI 304. Конструкция насоса допускает два типа соединений: -Соединение с внутренней резьбой размером 2" -Соединение для склеивания трубы из ПВХ Ø 63.

Двигатель

Асинхронный двигатель, закрытой конструкции, с внешним обдувом. Степень защиты IP-55, 50 - 60 Hz. Изоляция класса F. Подшипники двигателя с постоянной смазкой, специально отобранные с целью обеспечения долговечности и бесшумности функционирования. Максимальная температура воды: +40°C.

Aplicações

Electrobombas auto-aspirantes para piscinas, com pré-filtro incorporado de grandes dimensões, que junto com as excelentes características hidráulicas produz uma altíssima capacidade de filtração. Filtro com tampa transparente de polycarbonato que permite observar facilmente o interior do cesto pré-filtro. Impossibilidade de comunicação eléctrica com a água, já que nenhuma parte do motor entra em contacto com a água. Incorporam de série uma chave para a abertura da tampa pré-filtro sem esforço.

Características de Construção

Corpo bomba, tampa corpo bomba, difusor e chave de abertura de polipropileno, resistente aos produtos químicos das piscinas e reforçado com fibra de vidro para garantir uma excelente durabilidade. Turbina de Noryl. Eixo de aço Inoxidável AISI-316. **Fecho mecânico de aço inoxidável AISI- 316.** Parafusos de Aço Inoxidável AISI 304. Parafusos de Aço Inoxidável AISI 304.

Ligação de aspiração e de impulsão

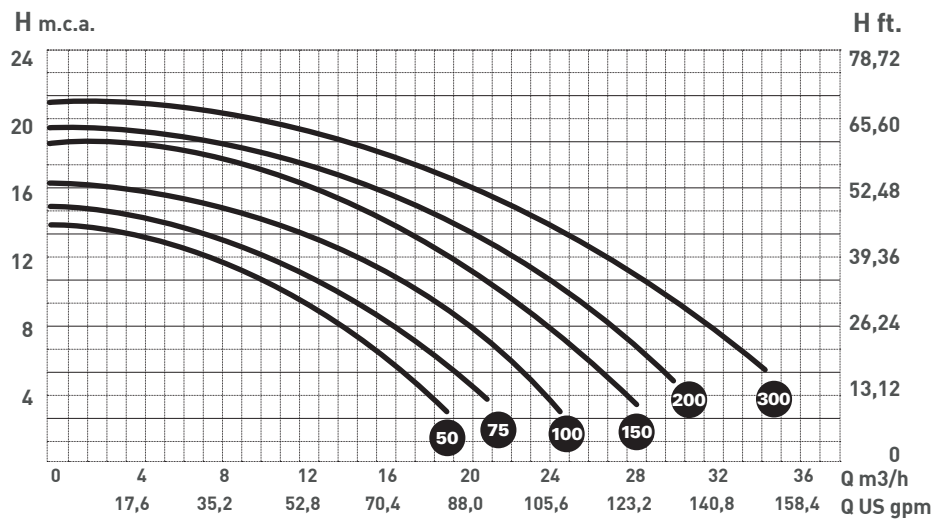
- Rosca interna de 2"
- Tubo PVC Ø 63 para encolar.

Motor

Motor assíncrono, fechado de ventilação externa. Grau de protecção IP-55. 50-60 Hz. Isolamento classe F. Rolamentos do motor permanentemente lubrificados e seleccionados para garantir uma longa durabilidade e a ausência de ruídos. Temperatura máxima da água: +40°C.

DATOS TÉCNICOS

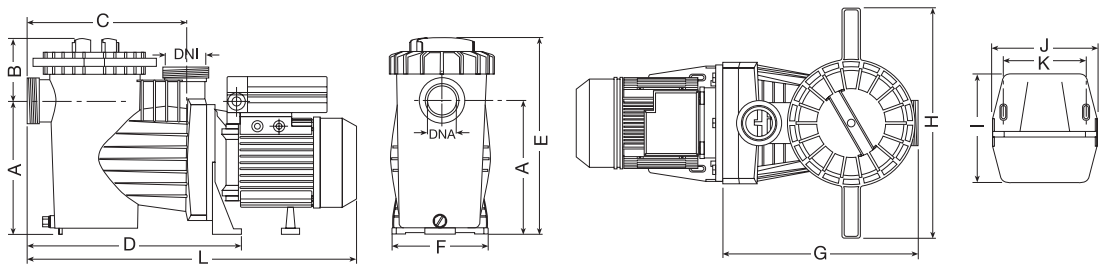
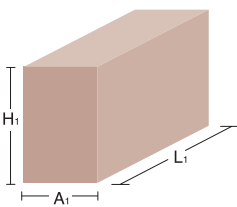
Technical data • Données techniques • Technische Daten • технические данные • Dados técnicos



Tipo / Type	HP	kW	Cond. μF		A		Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.									Diámetro	
				II	III	III	4	6	8	10	12	14	16	18	21	DNA	DN'
				230	230	400	Caudal m³/h / Flow m³/h										
KPW 50 M KPW 50 T	0,5	0,37	20 -	3,6 -	- 2,4	- 1,4	17,5	15,6	13,5	11,1	8,4	-	-	-	-	2" & Ø 63 PVC	
KPW 75 M KPW 75 T	0,75	0,55	20 -	4,75 -	- 3,1	- 1,8	19,5	18	15,7	13,5	10,8	7,9	-	-	-		
KPW 100 M KPW 100 T	1	0,75	25 -	5,5 -	- 3,8	- 2,2	23,2	21,1	19,7	18	15	12,3	8,7	-	-		
KPW 150 M KPW 150 T	1,5	1,1	30 -	7,3 -	- 5	- 2,9	27	25	23	21	19	17	13	10	-		
KPW 200 M KPW 200 T	2	1,5	40 -	9,2 -	- 6	- 3,5	-	28	26	24	21	18	14	12	-		
KPW 300 M KPW 300 T	3	2,2	40 -	12,2 -	- 8,6	- 5	-	32	30	29	27	23	20	15	12		

Datos embalage

Packaging data
Données d'emballage
Verpackungsdaten
данные об упаковке
Dados de embalagem



Tipo / Type	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	L1	A1	H1	DNA DNI	Neto Kg.	Bruto Kg.
KPW 50 M KPW 50 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	550	630	230	360	2"	11,7	12,7
KPW 75 M KPW 75 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	550	630	230	360	2"	11,9	12,9
KPW 100 M KPW 100 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	550	630	230	360	2"	13,1	14,1
KPW 150 M KPW 150 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	580	630	230	360	2"	15,5	16,5
KPW 200 M KPW 200 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	580	630	230	360	2"	17,1	18,1
KPW 300 M KPW 300 T	216	109	265	370	325	206	325	400	220	205	160	630	705	230	360	2"	21	22

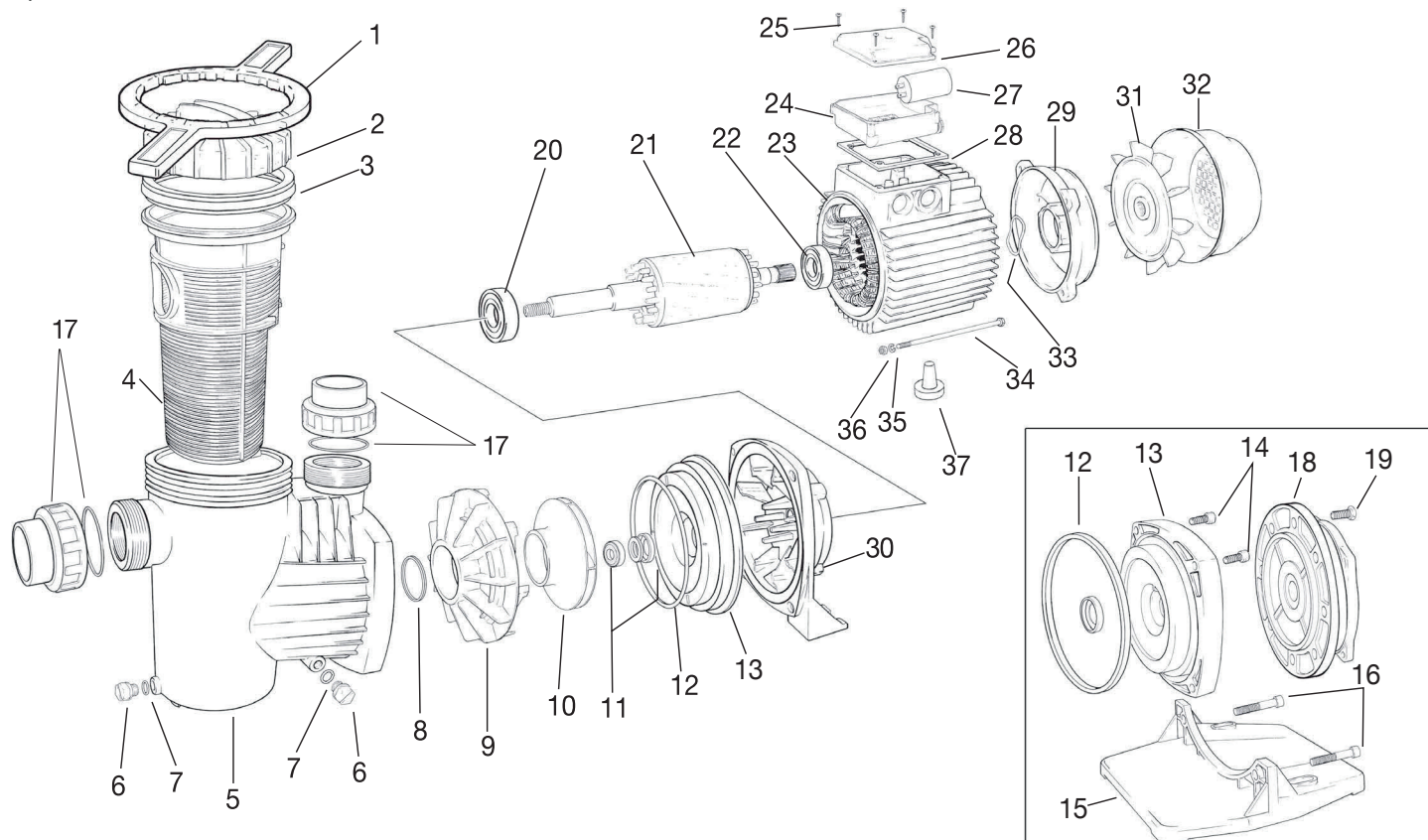
Denominación recambios

Spare-part description

Dénomination des pièces

Bezeichnung der Ersatzteile

Русский наименования запчастей



1 - LLAVE
 2 - TAPA PREFILTRO
 3 - JUNTA PREFILTRO
 4 - CESTO PREFILTRO
 5 - CUERPO BOMBA
 6 - TAPÓN DESAGÜE
 7 - JUNTA TAPÓN DESAGÜE
 8 - JUNTA DIFUSOR
 9 - DIFUSOR
 10 - TURBINA
 11 - CIERRE MECÁNICO
 12 - JUNTA CUERPO BOMBA
 13 - DISCO PORTASELLO
 14 - TORNILLO SUPERIOR FIJACIÓN CUERPO
 15 - BASE BOMBA
 16 - TORNILLO FIJACIÓN BASE
 17 - KIT RACORES + JUNTAS
 18 - TAPA DELANTERA MOTOR
 19 - TORNILLO FIJACIÓN MOTOR
 20 - RODAMIENTO DELANTERO
 21 - ROTOR CON EJE
 22 - RODAMIENTO TRASERO
 23 - ESTATOR MOTOR + CÁRCASA
 24 - CAJA BORNES
 25 - TORNILLO TAPA CAJA BORNES
 26 - TAPA CAJA BORNES
 27 - CONDENSADOR
 28 - ARANDELA CAJA BORNES
 29 - TAPA TRASERA MOTOR
 30 - SOPORTE BOMBA
 31 - VENTILADOR
 32 - TAPA VENTILADOR
 33 - ARANDELA LASAJE
 34 - ESPÁRRAGO MOTOR
 35 - ARANDELA ESPÁRRAGO
 36 - TUERCA ESPÁRRAGO
 37 - PIE MOTOR

1 - KEY
 2 - PRE-FILTER COVER
 3 - PRE-FILTER JOINT
 4 - PRE-FILTER BASKET
 5 - PUMP BODY
 6 - DRAINING PLUG
 7 - DRAINING PLUG O-RING
 8 - DIFFUSER JOINT
 9 - DIFFUSER
 10 - IMPELLER
 11 - MECHANICAL SEAL
 12 - PUMP BODY LID O-RING
 13 - PUMP BODY LID
 14 - SUPERIOR PUMP BODY SECURING SCREW
 15 - PUMP BASE
 16 - PUMP BASE SECURING SCREW
 17 - RACORD KIT + JOINTS
 18 - FRONT MOTOR COVER
 19 - MOTOR SECURING SCREW
 20 - FRONT BALL BEARING
 21 - SHAFT WITH ROTOR
 22 - BACK BALL BEARING
 23 - MOTOR CASING
 24 - TERMINAL BOX
 25 - TERMINAL BOX SCREW
 26 - TERMINAL BOX COVER
 27 - CAPACITOR
 28 - TERMINAL BOX GASKET
 29 - BACK MOTOR COVER
 30 - PUMP SUPPORT
 31 - FAN
 32 - FAN COVER
 33 - THRUST WASHER
 34 - TIE ROD
 35 - TIE ROD WASHER
 36 - TIE ROD NUT
 37 - FOOT MOTOR

1 - CLÉ DU COUVERCLE
 2 - COUVERCLE PRÉFILTRE
 3 - JOINT PRÉFILTRE
 4 - PANIER PRÉFILTRE
 5 - CORPS POMPE
 6 - BOUCHON VIDANGE
 7 - JOINT BOUCHON VIDANGE
 8 - JOINT DIFUSEUR
 9 - DIFUSEUR
 10 - TURBINE
 11 - FERMETURE MÉCANIQUE
 12 - JOINT CORPS POMPE
 13 - COUVERCLE CORPS POMPE
 14 - VIS SUPÉRIEURE FIXATION CORPS
 15 - BASE POMPE
 16 - VIS FIXATION BASE
 17 - KIT DE RACOORDS + JOINTS
 18 - COUVERCLE AVANT MOTEUR
 19 - VIS FIXATION MOTEUR
 20 - ROULEMENT AVANT
 21 - ROTOR AVEC AXE
 22 - ROULEMENT ARRIÈRE
 23 - STATOR MOTEUR + CARCASSE
 24 - BOÎTE BORNES
 25 - VIS COUVERCLE BOÎTE BORNES
 26 - COUVERCLE BOÎTE BORNES
 27 - CONDENSATEUR
 28 - JOINT BOÎTE BORNES
 29 - COUVERCLE ARRIÈRE MOTEUR
 30 - SUPPORT POMPE
 31 - VENTILATEUR
 32 - COUVERCLE VENTILATEUR
 33 - RONDELLE DE BUTÉE
 34 - GOUJON FILETÉ MOTEUR
 35 - RONDELLE GOUJON FILETÉ
 36 - ÉCROU GOUJON FILETÉ
 37 - PIED MOTEUR

1 - ÖFFNUNGSSCHLÜSSEL
 2 - VORFILTERDECKEL
 3 - VORFILTERDICHTUNG
 4 - VORFILTERKORB
 5 - PUMPENKÖRPER
 6 - ENTLEERUNGSSCHRAUBE
 7 - DICHTUNG
 8 - VERTEILERDICHTUNG
 9 - VERTEILER
 10 - PUMPENLAUFRAD
 11 - MECHANISCHE ABDICHTUNG
 12 - PUMPENKÖRPERDICHTUNG
 13 - PUMPENKÖRPERDECKEL
 14 - OBERE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE
 15 - PUMPENFUSS
 16 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE PUMPENFUSS
 17 - KUPPLERUNG KIT
 18 - VORDERER MOTORDECKEL
 19 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTOR
 20 - VORDERES LAGER
 21 - ROTOR MIT WELLE
 22 - HINTERES LAGER
 23 - STATOR MOTOR + GEHÄUSE
 24 - KLEMMENKASTEN
 25 - SCHRAUBEN KLEMMENKASTENDECKEL
 26 - KLEMMENKASTENDECKEL
 27 - KONDENSATOR
 28 - KLEMMENKASTENDICHTUNG
 29 - HINTERER MOTORDECKEL
 30 - HALTERUNG KÖRPER PUMPE
 31 - LÜFTER
 32 - LÜFTERDECKEL
 33 - SICHERUNGSSCHEIBE
 34 - MOTORBOLZEN
 35 - SCHEIBE FÜR BOLZEN
 36 - MUTTER FÜR BOLZEN
 37 - MOTOR FOOT

1 - КЛЮЧ
 2 - КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
 3 - СОЕДИНЕНИЕ ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
 4 - СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
 5 - КОРПУС НАСОСА
 6 - СЛИВНАЯ ПРОБКА
 7 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА СЛИВНОЙ ПРОБКИ
 8 - СОЕДИНЕНИЕ ДИФУЗОРА
 9 - ДИФУЗОР
 10 - КРЫЛЬЧАТКА
 11 - МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ
 12 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА КРЫШКИ КОРПУСА НАСОСА
 13 - КРЫШКА КОРПУСА НАСОСА
 14 - ВЕРХНИЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА НАСОСА
 15 - СТАНИНА НАСОСА
 16 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ СТАНИНЫ НАСОСА
 17 - КОМПЛЕКТ + УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО ФИТТИНГОВ
 18 - ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
 19 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ
 20 - ПЕРЕДНИЙ ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК
 21 - ВАЛ С РОТОРОМ
 22 - ЗАДНИЙ ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК
 23 - КОРПУС ДВИГАТЕЛЯ
 24 - РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА
 25 - ВИНТ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ
 26 - КРЫШКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ
 27 - КОНДЕНСАТОР
 28 - ПРОКЛАДКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ
 29 - ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
 30 - ОПОРА НАСОСА
 31 - ВЕНТИЛЯТОР
 32 - КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА
 33 - УПОРНАЯ ШАЙБА
 34 - ТЯГА
 35 - ШАЙБА ТЯГИ
 36 - ГАЙКА ТЯГИ
 37 - ДВИГАТЕЛЬ НА ЛАПКАХ

1 - CHAVE PRÉ-FILTRO
 2 - TAMPÁ PRÉ-FILTRO
 3 - JUNTA PRÉ-FILTRO
 4 - CESTO PRÉ-FILTRO
 5 - CORPO BOMBA
 6 - TAMPÃO DESCARGA
 7 - JUNTA TAMPÃO DESCARGA
 8 - JUNTA DIFUSOR
 9 - DIFUSOR
 10 - TURBINA
 11 - FECHO MECÂNICO
 12 - JUNTA CORPO BOMBA
 13 - TAMPÁ CORPO BOMBA
 14 - PARAFUSO SUPERIOR FIXAÇÃO CORPO
 15 - BASE BOMBA
 16 - PARAFUSO FIXAÇÃO BASE
 17 - KIT DE ACOPLAMENTOS
 18 - TAMPÁ DIANTEIRA MOTOR
 19 - PARAFUSO FIXAÇÃO MOTOR
 20 - ROLAMENTO DIANTEIRO
 21 - ROTOR COM EIXO
 22 - ROLAMENTO TRASEIRO
 23 - ESTATOR MOTOR + CARCAÇA
 24 - CAIXA BORNES
 25 - PARAFUSO TAMPÁ CAIXA BORNES
 26 - TAMPÁ CAIXA BORNES
 27 - CONDENSADOR
 28 - JUNTA CAIXA BORNES
 29 - TAMPÁ TRASEIRA MOTOR
 30 - SUPORTE BOMBA
 31 - VENTOINHA
 32 - TAMPÁ VENTOINHA
 33 - ANILHA LASAJE
 34 - CAVILHA MOTOR
 35 - ANILHA CAVILHA
 36 - PORCA CAVILHA
 37 - PÉ MOTOR